「輸市砵」
爲加拿大最好
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到大幫
雙托水仙花頭
應節炮竹
西洋菜干
新大三牙或
新大條皮或
▲總代理▼
港澳仁和堂
天寶堂各種藥酒

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
262 Pender St. E
PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

花開富貴
一九五六年
金英雙托芳
水仙花頭登市
瑞氣降祥

下城 永泰公司 華埠
WING TAI CO.
116 2nd Ave E
Calgary, Alta.
Phone 694675

新到
新鮮國名師製
精
白油腸　臘鴨
鴨肝腸　鴨下庄發行
五花臘肉　鴨片肉
本店專營合時瓜菜祖國雜貨鮮肉燒臘
新到合時水貨　罐頭食品

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 071

◎旅館柏文出賣
◎地点—在片打街東。接近華埠。
◎內容—聯房四組。單房十六間。另業主自用聯房一組。
◎入息—與投資比對。每年純利可獲一分四厘。
一切詳情。歡迎華商。外埠來函。中西文均便。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

世界新聞

華青隊三戰三勝 獲得決賽權

台北。泛亞社電。三藩市華青籃球隊。在介壽杯初賽中三戰皆捷。獲得決賽權。此奪標呼聲最高之美國僑隊。於星期一晚又以八十七比五十五淘汰印尼僑隊。此外。高棉。菲律濱。香港。曼谷。與南越五僑隊。及台灣隊。亦已進入決賽。此盟雄奪標之熱鬧場面。於星期四起展開。

介壽杯其他各球賽星期一之戰績如下。㈠女子組。星馬以四十比九勝日本。香港以四十八比二十七勝菲律濱。㈡男子組。澳門以八十八比五十六勝南韓。高棉以八十六比七十四勝南泰。菲律濱以六十比五十三勝星馬。曼谷以六十四比六十一勝香港。

菲報報導 陳誠將訪菲

馬尼剌。泛亞社電。馬尼剌時報於星期四刊載。現方在台北訪問之該報記者所發出之電訊稱。自由中國副總統陳誠。將於最近之將來。訪問菲律濱。電訊中並稱。菲總統麥賽賽。曾經致賀將介石壽辰之電文中。重申中菲兩國應密切合作。電文中又稱。爲維繫此兩大民族間之密切及友好關係。余決不向任何人退讓。

星島僑校當局 派代表請求復課

新加坡。泛亞社電。被政府當局封閉之中正及華僑兩中學管理委員會(類似校董會)。派遣代表十人。訪謁首席部長林有福及教育部長周瑞麒。商討提早恢復上課問題。民時。據周部長宣稱。現已向政府登記請求重返此兩間華文學校上課之僑生。共二千五百十三人。

◎巴拉蒙露天戲院
本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀虔濶風景且放映有色電片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容二千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費
Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

痔瘡 用一罐 Pyltone 藥水
就可以除去痔之痛苦何以故？因派路龍藥水是由口進入直達本源此藥水是穩當溫和用樹脂香油及各植物質配成只用一罐就可以消腫及發炎情狀否則原銀奉回各藥行均有發售

漂列地哆麵包現改名爲GB哆其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB哆麵包莫論在何處購買時時新鮮

◎專治 癌症毒瘤癰疽高血壓無論初起各種毒或瘤鐳療未愈或割後復發者一經診治永無復發保証痊愈
中醫師 濟生氏
(婦女初起乳癌三服痊愈)
地址：佐治街東式四九號叁樓叁式號室

極樂氏大補丸 大樽五元 小樽三元
人之氣血興盛身體必弱若不補身雖有美妾嬌妻黃金萬兩等於何用者服此丸補氣補血身體強壯轉弱爲強服者不可因藥力奇妙就女性益壽延年
◎極樂氏強壯丸 每樽一元
服之身體強壯每服六粒一點見功
極樂氏搜毒丸 每樽三元
此丸服之能清內臟新舊毒症
極樂氏消痔膏 大盒四元 小盒二元
此乃補氣血服之身體強壯堅剛異常虧佬服之有轉老還童之効
鹿尾巴丸 半料拾圓壹料廿圓
國醫 馬立邦 擅醫奇難雜症外埠問証筆金三圓
Geck Lock 112 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C. Canada

Dollar Tailors Co.　548 Main St.
Phone TA. 7710　大來洋服公司　Vancouver, B. C.
本公司新辦到一批靚西褲料絨爲酬謝顧客起見特價平賣！
◁定做每條▷
特價 $8.50 至 14.50

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong
在加給最低廉之船票價值
還沒如用由香港來加
總統船由香港至舊金山
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
Chinese Passenger Office:
781 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.
美國總統輪船公司
華僑部設在舊金山
加拿大總代理均安號

(一)生意連實業
位于唐人街。兩層樓。樓上柏文樓下舖。每組聯房內有傢私。舖內架撐齊備。好生意。該西人業主急賣。生意連實業共價壹萬五千五百元現銀。(餘充銀期)

(二)住屋出賣
㈠近片打街。兩層樓。七個房。另外有一組房於土庫。土庫有紅毛坭地台。屋內新裝花紙。有車房。價銀一萬一千元。可充銀期。
㈡近唐人街。兩層樓。樓上樓下各四個大房。可住兩伙人。乾淨全俐。業主急賣。價銀八千九百元

(三)菓仔濕出賣
㈠位商業區。好多新式架撐。好生意。平租有批。舖後有地方住。現下存貨值四千元。業主急賣。價銀叁千五百元。另点貨。可充充銀期。
㈡短鏢期。禮拜日唔開門。架撐齊備。有大貨倉。舖租五十五元。有批。業主因人力不足平賣。價銀六千六百元。一脚踢。包有三千銀貨

(四)樓出賣
位於商業區。樓上柏文。樓下兩間舖。每年入息六千幾銀。平賣。價銀叁萬四千元。可充銀期。
奄氏實業貿易有限公司
雲埠：滿街五三九號
電話：MA 九六六一
晚由KE三九壹二B

◎新型西餐館出賣
本西餐館連實業位于亞看尾利慎血埠式街。設備新型上等傢私。地位適中。向來生意興旺。惟限于人力問題。各股東願割價出賣。如有德梓願贊斯業者。請函商面洽均佳。如在埠詩者請就近與雲埠關邦健先生面洽。如在亞、沙等省者。請直接與本餐館主人商洽。如欲獨買生意亦由尊意。
通訊處 CLUB CAFE 638 2nd St. Medicine Hat, Alta.
電話 TA. 4091

美洲最靚孖鐵孖米
雪白·成粒·長身
米等上省士式
我知汝所食者爲最靚米
孖鐵孖米
五十磅庄　壹百磅庄
雙龍牌
欲知詳情請與下列商洽
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501

Shrimp Slice
註冊
面條
雄牌
虾蛄
品質超群·風行全球
庭家·樓酒·館喉·酒吧
賀嘉時歎
下酒佳品
香甘脆酥·美味無雙
香港東南食品公司出品
SOUTHEAST FOODS COMPANY
67-B WATERLOO RD. KOWLOON HONGKONG
TEL. 53125
各大僑商辦庄均有代售

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國轉照各種旅行文件
倘能遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預定船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統　十月廿九日
威爾遜總統　十一月廿三日
由香港開往太埠船期
威爾遜總統　十一月一日
克利夫蘭總統　十一月廿日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025